

**Germany-Kiel: Electric buses**  
**OJ S 126/2022 04/07/2022**  
**Contract award notice – utilities**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: KVG Kieler Verkehrsgesellschaft mbH

Postal address: Werftstr. 233-243

Town: Kiel

NUTS code: DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

Postal code: 24143

Country: Germany

E-mail: [vergabe.ausschreibung@kvg-kiel.de](mailto:vergabe.ausschreibung@kvg-kiel.de)

Telephone: +49 431/2203-0

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.kvg-kiel.de>

**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

**I.6. Main activity**

Recreation, culture and religion

---

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Beschaffung von batterieelektrischen Kleinbussen

**II.1.2. Main CPV code**

34144910 Electric buses

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Beschaffung von 3 baugleichen batterieelektrischen Kleinbussen bis Ende März 2023.

Die Fahrzeuge sind für den Einsatz im fahrplanmäßigen Betrieb im Liniennetz der KVG Kieler Verkehrsgesellschaft mbH bestimmt und dienen als Ersatz für im Betrieb befindliche Dieselsebusse.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description**

## **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34121000 Buses and coaches, 34121400 Low-floor buses, 34121100 Public-service buses

## **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

## **II.2.4. Description of the procurement**

1. Drei baugleiche batterieelektrische Kleinbusse bis Ende März 2023 im betriebsbereiten Zustand am Erfüllungsort beim Auftraggeber entsprechend den Vorgaben des Lastenheftes (Leistungsbeschreibung),
2. Inbetriebnahme der Fahrzeuge bis hin zur Gesamtsystemabnahme entsprechend den Vorgaben des Lastenheftes (Leistungsbeschreibung),
3. Bereitstellung eines baugleichen Vorführfahrzeugs für Schulungs-zwecke im Zeitraum Anfang Dez. 2022 bis Ende März 2023,
4. Schulung für 10 Werkstattpersonale, 10 Fahrpersonale, Einweisung für 2 Rettungskräfte entsprechend den Vorgaben des Lastenheftes (Leistungsbeschreibung).

## **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Erfüllung technischer Teil / Weighting: 25 %

Quality criterion - Name: Hochvoltkonzept / Weighting: 20 %

Quality criterion - Name: Qualität; Umweltaspekte / Weighting: 15 %

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 30 %

Cost criterion - Name: Betriebskosten / Weighting: 10 %

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

# **Section IV: Procedure**

---

## **IV.1. Description**

### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2022/S 030-077766](#)

### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice**

## Section V: Award of contract

---

**Title:**

Lieferung von drei batterieelektrischen Kleinbussen

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

27/06/2022

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Jebesen & Jessen Industrial Solutions GmbH

Town: Hamburg

NUTS code: DE600 Hamburg

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

#### V.2.4. Information on value of the contract/lot

#### V.2.5. Information about subcontracting

#### V.2.6. Price paid for bargain purchases

## Section VI: Complementary information

---

### VI.3. Additional information

— die Ausschreibung wird als Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb nach SektVO durchgeführt;

— jedes interessierte Unternehmen kann einen Teilnahmeantrag bis zu der unter IV.2.2) genannten Frist abgeben. Mit dem Teilnahmeantrag übermitteln die Unternehmen die von der Vergabestelle geforderten Informationen für die Prüfung ihrer Eignung;

— nur diejenigen Unternehmen, die von der Vergabestelle nach Prüfung der übermittelten Informationen dazu aufgefordert werden, können ein Erstangebot einreichen. Die Aufforderung zur Angebotsabgabe soll voraussichtlich an dem unter IV.2.3) genannten Datum erfolgen;

— Angebote oder Teilnahmeanträge müssen elektronisch in Textform nach § 126b BGB via subreport ELViS (<https://www.subreport.de/E36768973>) eingereicht werden;

— die Bewerber-/ Bieterkommunikation erfolgt in elektronischer Form über das Vergabe-Management-System (VM-System) subreport ELViS. Bitte beachten Sie, dass Sie nur über das VM-System Ihre Fragen an die Vergabestelle richten. Zur Teilnahme an der Bieterkommunikation ist eine kostenfreie Registrierung im VM-System subreport ELViS notwendig. Nach einer Registrierung nehmen Sie automatisch an der Bieterkommunikation teil. Nur die Verhandlungsgespräche sollen mündlich mit dem Auftraggeber geführt werden;

- der Bewerber/Bieter hat vor Abgabe des Teilnahmeantrages bzw. des Angebots rechtzeitig sicherzustellen, dass er über eine aktuelle Java-Version verfügt und die Abgabe der Dokumente über die browserbasierte „JavaWeb Start-Anwendung“ funktioniert;
- Angebote oder Teilnahmeanträge müssen vor Ablauf der Teilnahmefrist bzw. Angebotsfrist in subreportELViS (<https://www.subreport.de/E36768973>) eingegangen sein;
- wir bitten Sie, sich bei Rückfragen zur Funktionsweise der Vergabeplattform an den Support von subreport unter der Telefonnummer +49 (0) 221-98 578-0 zu wenden;
- die Vergabestelle behält sich vor, Fragen hinsichtlich des Teilnahmewettbewerbs, die nicht spätestens bis 3 Kalendertage (einschließlich) vor Abgabefrist gestellt werden, nicht zu beantworten;
- die Vergabestelle behält sich vor, Bewerber-/Bieterfragen hinsichtlich der Angebotserstellung, die nicht spätestens bis 7 Kalendertage (einschließlich) vor Abgabefrist gestellt werden, nicht zu beantworten;
- die Vergabestelle behält sich vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstantgebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten;
- anderssprachige Dokumente sind mit einer deutschen Übersetzung zu versehen. Die Übersetzung in die deutsche Sprache hat durch einen anerkannten Dolmetscher bzw. ein anerkanntes Übersetzungsinstitut zu erfolgen.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit und Technologie und Tourismus, Düsternbrooker Weg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: wie VI.4.1.

Town: Kiel

Country: Germany

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

29/06/2022